

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN VAN
Last Middle First

Current Address: 3/c Cu' Xa' Phan Xang Luu . P. 8. Q Binh Thanh TP Hieu

Date of Birth: 8/23/35 Place of Birth: Ha Son Binh

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/16/25 To 9/23/80
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

TP. Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 11 năm 1989

Kính gửi: Bà Chủ tịch,
Hội Gia đình tù nhân chính trị.

Thưa quý Bà,

Tại nơi đây chúng tôi đã được nghe danh quý Bà và nhiều được mặt của Quý Hội, thật là một sự cứu giúp thiết thực cho chúng tôi.

Bởi vậy, tôi xin mạn phép bà tự giới thiệu, tôi tên: Nguyễn Văn Văn, sinh 1935, hiện ngụ tại số 3/C cư xá Phan Đăng Lưu, Phường 3, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.

Trước biên số 30-4-1975 tôi là Thiệu Tá trong quân Lực VNCH, số quân 55/303.660 trưởng toán Tổ Cửa Ngập Quý Nhơn thuộc Ban Liên Hiệp Quân Sự 2 Bến Hiên, có vợ 7 con (2 trai và 2 gái) sống tại Việt Nam.

Chúng tôi là những người không may mắn ở lại VN, phải đi học tập cải tạo, và cùng chung số phận với một số bạn khác ra Bắc ngày 10-6-1976 vào Hoàng Liên Sơn lao động, sau được về Vĩnh Phú, được thả về ngày 1-10-1980 sau hơn 8 tháng bị bệnh ở ra máu. (12-6-1976 tới 1-10-1980).

Từ năm 1981 chúng tôi đã biết được chương trình "O.D.P." nên có thiết lập mẫu 10 điểm, gửi Thái Lan và Hoa Kỳ (San Francisco 96346) những năm kế tiếp chúng tôi vẫn tiếp tục thiết lập mẫu mới "câu hỏi cho người nộp đơn" Form A...J. Cũng vẫn gửi bằng nhiều cách bảo đảm, không báo tên cho các nơi: Bangkok và S.F 96346. Nhưng vẫn không có kết quả gì, tước biết tin người chỉ huy trực tiếp của tôi là Ông Trung Tá Ngô Ngọc Kiêm đang ở tại 9885 Abenathy / 217 Dallas T.X 75220 USA, nên tôi gửi 1 bản questionnaire tên Ông Kiêm nhờ chuyển tiếp cho cơ quan ODP vào năm 1984, may mắn thay vào khoảng tháng 10/1985 cơ quan ODP Thái Lan có gửi cho tôi 1 lá thư yêu cầu bổ túc hồ sơ, tuy biết rõ địa chỉ của tôi tại Việt Nam, nhưng lại chuyển cho Ông Kiêm để chuyển tiếp cho tôi, đồng thời cho tôi số IV / 037185.

Sau khi chuẩn bị tài liệu các hồ sơ cũ, hình ảnh v.v... chúng tôi gửi ngay cho Ông Kiêm vào ngày 31-1-1986 để nhờ Ông chuyển tiếp cho cơ quan ODP. Nhưng cũng từ ngày đó cho đến nay chúng tôi không nghe tin tức gì, cho đến bây giờ vẫn chưa nhận được thư cho Ông Kiêm, cũng như cho cơ quan ODP, tại Thái Lan và Tổ Công tác tại Việt Nam số 6 chưa văn an lan, tất cả đều biệt vô âm tin. Mỗi lần tại Việt Nam gửi thư từ đi đều khó khăn về mọi mặt.

Kính thưa Bà Chủ tịch,

Thậm chí cho đến bây giờ chúng tôi vẫn chưa biết số phận của gia đình mình sẽ ra sao? ngay cả đến việc được phép làm Kỳ Xuất cảnh sang Mỹ theo diện học tập cải tạo, tại Công an Quận

vào ngày 20-12-1968 (có bản sao biên nhận đính kèm).

Dưới đây là một vài nét về lý lịch của chúng tôi :

- 1) Tôi : Nguyễn Văn Văn, sinh 1935 tại Hà Đông,
Cấp bậc : thiếu tá từ 10-12-1970
chức vụ cuối cùng : Trưởng ban tổ chức của quân khu thuộc
Ban Liên hiệp quân sự 2 bên . Chuyên môn về Quân Nậu, và
Quân Tiếp Vụ, Truyền tin.
Đã theo học và có bằng tại Mỹ khóa Petroleum Product Supply
vào năm 1967, và các văn bằng tại Việt Nam
- 2) Vợ tôi : Nguyễn Thị Huệ, sinh 1940 tại Huế
làm việc cho Sở Mỹ tại Đông Bình từ năm 1967 đến 1972.
- 3) Các con tôi vì phải chờ tại chương trình ra đi, và vấn đề
sinh kế gia đình nên con trai đã từ 31 tuổi trở xuống chưa
lập gia đình, chỉ mới có 1 đứa con gái thứ 6, sinh 1966 lấy
chồng.(3 con trai và 2 con gái).

Tôi đây chúng tôi đã làm cho Bà chủ tịch mất nhiều thì
giờ quý báu, mà mục đích vẫn chưa rõ rệt, vì chúng tôi mong bà
hiển sơ lược về lý lịch hầu giúp đỡ và hướng dẫn chúng tôi trong
hoàn cảnh này.

Kính mong quý hội vì lòng nhân đạo :

- 1) Giúp đỡ chúng tôi, can thiệp với chương trình ODP xem xét
nhở sơ của chúng tôi cảm tạ cung những gì, và dự định mục đích
chạy nếu là đầy đủ các chúng tôi biết rõ kết quả được sắp
xếp ra đi, danh sách trên sẽ thông báo quý hội, hoặc qua
người trung gian (Ông Ngô Ngọc Niệm).
- 2) Nếu có thể được, quý hội xét thấy cần thiết giúp đỡ cho chúng
tôi bằng mọi hình thức và khả năng.

Chúng tôi luôn luôn là người thọ ơn của quý hội.

Kính chúc quý Hội, bà chủ tịch được bình an, khỏe mạnh để
hoạt động tích cực giúp ích cho xã hội.

Kính thư

Kính đính kèm :

- 01 bản sao giấy ra trại

- 01 bản sao biên nhận 760/BN

- 01 lá thư đề gởi cho "ODP" thành phố Huế Nguyễn Văn Văn

TB. Chúng tôi rất mong thư
hồi âm của quý hội

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
CÔNG AN BÌNH THẠNH Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

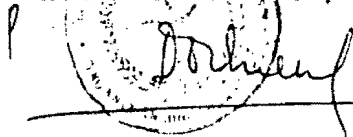
Số Đã /BN

BIÊN NHẬN

Ông, Bà Nguyễn Văn Văn
Địa chỉ 3/c Cđ Xa' Phan Tây Lân F4
Có nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang Mỹ + 6

Bình Thạnh, ngày 20 tháng 12 năm 1988

TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN



Đã Thanh lý

BỘ NỘI VỤ
Trại Vĩnh Quang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 233/GRT

(7 LẤY RA TRẠI

Mẫu số 001-QLTC
ban hành theo công
văn số 2565 ngày
21-11-1972

Theo thông tư số 266-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ.
Thi hành án văn, quyết định tha số 24 ngày 14-3-1980 của Bộ Nội vụ.

Nay cấp giấy tha cáo anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh : NGUYỄN VĂN VĂN

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bị danh :

Sinh ngày 23 tháng 8 năm 1935

Nơi sinh : Hà Sơn Bình

Nơi đang ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt :

3/C Phan Đăng Lưu, Quận Linh Thạnh TP Hồ Chí Minh.

Can tội : phản cách mạng

Bị bắt ngày 16 tháng 6 năm 1975

Án phạt : TTCT

Theo quyết định, án văn số 0 ngày 16 tháng 6 năm 1975 của Bộ Nội vụ

Đã bị tang án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 3 C Phan, Đăng Lưu, Quận Bình Thạnh TP HCM

NHẬN XÉT QUÁ TRÌNH CẢI TẠO

Tư Tưởng : kiên tâm cải tạo xác định rõ tội lỗi gây ra.

Lao động : bao đảm ngày công mức khoán

Nội quy : Chưa có gì sai phạm lớn.

Học tập : tham gia có ý thức tốt

Xếp loại cải tạo trung bình.

Lưu tay ngón trỏ phải

của : Nguyễn Văn Văn

Danh bản số : 2689

Lập tại : Quận pháp

(dấu ngón tay

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

ký tên

Nguyễn Văn Văn

Ngày 23 tháng 7 năm 1980

GIÁM THỊ

ký tên đóng dấu

thiếu tá : Nguyễn Cúc

Chứng nhận

Đ/s có đến trình giấy

ra, trại CA/F4

Phường 4, Ngày 02-10-80

Phó CA/F4

ký tên đóng dấu

Nguyễn Văn Mạnh

Thành phố Hồ Chí Minh

(không rõ) diện

Ngày 23 tháng 10 năm 1980

(dấu ghi không rõ)

/ SAO Y CHÁNH BẢN /

Trưởng ban ngày 11/10/81

Phó CA phường



Nguyễn Văn Mạnh

FROM: NGUYEN-VAN-VAN
số 3/C cũ xã phan-dang-lieu
Phong 3 - Quan Pôth - Khanh
TP. Hồ Chí Minh - Việt Nam

PARAVION



TO: MRS. KHUẾ MINH THỎ
P.O BOX 5435
ARLINGTON. VA. 22205
U.S.A.



DEC 0 8 1989

PAR AVION VIA AIR MAIL

HO CHI MINH City August 1st 1988

I.V. 037185

NGUYEN VAN VAN
3/C cu xa Phan Lang Lau
P.4 - Quan Binh Thuan
TP. Ho Chi Minh.

TO: ORDERLY DEPARTURE OFFICE
American Embassy
127 Sanjathum Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120 THAILAND
- TỔ CÔNG TÁC VIỆT NAM
số 6 Chu Văn An
HANOI.

Dear Sir,

Three years ago, I have been delighted to receive your request for documents (Jan. 31, 1986) form D/cat dated on October 04, 1985 which was forwarded by Mr. KIEM, N. Ng8 (my former supervisor) living at 9885 ABERNATHY / 217 DALLAS TX 75220. After a half month, I had to collect any needed documents then send them to Mr. KIEM forwarding to your office, but I have no reply from him, neither from your office until now!

Even though, I could not afford to send one more for confirming because it is heavy charge of stamp.

In present, I am interested to learn that the ODP deals her humanitarian act to evacuate many Ex-political prisoner in Viet Nam.

I would like to repeat to my case, would you request some one for completing my file (IV.037185), please let me know.

May I directly correspond with your office? It is convenient.

In awaiting, I am deepest gratitude to you.

GRATEFULLY YOURS,



NGUYEN VAN VAN

CONTROL

___ Card
___ ☒ Doc. Request; Form 12/21/89
___ Release Order
___ Computer
___ Form "D"
___ CDP/Date _____
___ Membership; Letter